

## بيان صحفي

### بنك أبوظبي التجاري يعلن أرباح الربع الثالث من عام 2008

**أبوظبي، 21 أكتوبر 2008:** أعلن اليوم بنك أبوظبي التجاري عن صافي أرباحه لفترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ 30 سبتمبر 2008 لتبلغ 1.620 مليون درهم إمارات، مقارنة مع 1583.1 مليون درهم إمارات للفترة نفسها من العام الماضي وهو نموً بنسبة 2% في المئة. أما على صعيد ربع السنة الثالث فقد بلغت أرباح البنك 447.6 مليون درهم إمارات مقارنة مع 606.7 مليون درهم إمارات لنفس الفترة من عام 2007. يعود التراجع في أرقام الربع الثالث إلى قيام إدارة البنك بأخذ احتياطات بلغت 208 مليون درهم من أرباح الربع الثالث خصصت لتغطية محفظة البنك الاستثمارية.

فقد بلغ صافي الدخل من العمليات الأساسية 1.865 مليار درهم (قبل أخذ المخصصات) عاكساً نمواً بنسبة 13% مقارنة بنفس الفترة من عام 2007.

و حقق صافي الدخل من الفوائد 1.787.6 مليون درهم إمارات بنسبة نمو تبلغ 6% عن عام 2007، بينما ارتفع الدخل من غير الفوائد ليصل إلى 1.493.5 مليون درهم إمارات مرتفعاً بنسبة 88% عن عام 2007. أما الدخل من العمليات، فقد سجل ارتفاعاً بنسبة 32.4% عن عام 2007 ليصل إلى 3.281 مليون درهم إمارات وذلك نتيجة لنمو الدخل من عمليات صرف العملة والمشتقات بنسبة 154% بالإضافة إلى ارتفاع الدخل من الرسوم والعمولات بنسبة 19%. وقد بلغت نسبة مساهمة الدخل من غير الفوائد إلى إجمالي الدخل 45.5% مقارنة مع 32% في عام 2007، مما يعكس نجاح البنك في تطبيق خطته الإستراتيجية طويلة الأمد الرامية إلى تحسين مساهمة الدخل من غير الفوائد في إجمالي الدخل العام، ويعكس صافي هامش الفوائد البالغ 2.19% تراجعاً في هامش الربح المحقق من الفوائد بسبب انخفاض معدلات الفائدة بصفة عامة في الأسواق خلال النصف الأول من العام الجاري بالإضافة إلى ارتفاع تكلفة الأموال العائد إلى انخفاض معدلات السيولة في الأسواق العالمية.

كما حقق البنك زيادة بنسبة 27.5% في المئة من إجمالي قيمة أصوله التي كانت تبلغ 106.2 مليار درهم إمارات بنهاية نفس الفترة من عام 2007 لتصل إلى 135.4 مليار درهم بنهاية فترة التسعة أشهر الأولى من عام 2008. وكذلك ارتفعت القروض والسلفيات بنسبة 36% لتصل إلى 103.1 مليار درهم بعد أن كانت 75.7 مليار درهم بنهاية نفس الفترة من عام 2007. كما حققت الودائع زيادة بمبلغ 13 مليار درهم إمارات عما كانت عليه في نهاية نفس الفترة من العام الماضي لتصل إلى 70 مليار درهم بعد أن كانت 57 مليار درهم إمارات.

أما العائد على الحقوق عن الفترة المنتهية بتاريخ 30 سبتمبر 2008، فقد بلغ 18.5% مقارنة مع 19.6% خلال العام الماضي. ونوه البنك في بيانه إلى قوة ومتانة قاعدة رأسماله مع استمراره بالوفاء بمتطلبات اتفاقية بازل 2.

تعليقا على نتائج البنك أكد عيسى السويدي رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري عن دعم ومتابعة مجلس إدارة البنك لكافة أعمال البنك، وتوجه بالشكر إلى القيادة الرشيدة بقيادة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة حفظه الله، والمتابعة الحثيثة من جانب الفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، للدعم الكبير الذي أبدته مؤخرا لدعم وضمان استقرار القطاع المصرفي ومانعة اقتصاد الدولة.

كما أضاف السيد /إيرفين نويس الرئيس التنفيذي لبنك أبوظبي التجاري مؤكدا على استمرار العمليات الأساسية في تحقيق نتائج قوية مع زيادة الإيرادات ونمو الأصول في قطاعات الخدمات المصرفية للأفراد وخدمات أصحاب الثروات وكذلك الخدمات المصرفية للشركات حيث حققت جميع هذه القطاعات أداء قويا. مع استمرار نشاط شركات الائتلاف مع بنك ماكويري الاستوائي في تحقيق أهدافها، حيث أظهرت نموا كبيرا في الدخل من غير الفوائد خلال الربع الثالث من العام الحالي.

واختتم بالتأكيد على سلامة وصحة المركز المالي للبنك ودوره النشط في دعم النمو الاقتصادي الوطني.

#### معلومات عن بنك أبوظبي التجاري.

يعتبر بنك أبوظبي التجاري أحد البنوك الرائدة في دولة الإمارات وذلك من خلال تقديمه لمجموعة متنوعة ومتكاملة من الخدمات المصرفية المتطورة والأنشطة المتميزة في مجالات عديدة منها، الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات والأعمال المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية التجارية وإدارة النقد والاستثمارات المصرفية والخدمات الاستشارية للشركات وصرف العملات الأجنبية ومشتقات الأوراق المالية وخدمات الصيرفة الإسلامية وتمويل المشاريع وإدارة العقارات والاستثمارات الإستراتيجية .

تمتلك حكومة أبوظبي ممثلة بمجلس أبوظبي للاستثمار 64.8% من إجمالي رأس المال المدفوع ويتم تداول أسهم بنك أبوظبي التجاري في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

وقد حصل البنك مؤخرا على جائزة "أفضل بنك لعام 2007" من مجلة بانكر ميدل إيست.

للمزيد من التفاصيل والمعلومات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.adcb.com](http://www.adcb.com)

###

للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يرجى الاتصال على الأرقام التالية :

بنك أبوظبي التجاري:  
دائرة العلاقات الخارجية  
هاتف: 02- 696 2380  
فاكس: 02 - 677 6499